



**023745**



**SV** KEPSLAMPA

Bruksanvisning i original

**NO** CAPSLAMPE

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

**PL** LATARKA DO CZAPEK Z DASZKIEM

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

**EN** CAP LAMP

Operating instructions (Translation of the original instructions)

**DE** STIRNLAMPE CAP LIGHT

Gebrauchsanweisung (Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

**FI** LIPPISLAMPPU

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

**FR** LAMPE CASQUETTE

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

**NL** LAMP VOOR PET

Gebruiksaanwijzing w(Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!. Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden usin versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.com](http://www.jula.com)

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

© Jula AB 2022-08-09

1



2






3



4



## SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA

Effekt	1 W
Räckvidd	16 m
Ljusflöde	90 lm
Batteritid	2 h
Laddningstid	1,5 h
Mått	B40xH75xD28 mm
Vikt	34 g
Tillbehör	USB C-datakabel

**HANDHAVANDE****LADDNINGSSINDIKERING**

Röd under laddning

Grönt ljus när batteriet är fulladdat

**BILD 1**

Laddas med medföljande USB-kabel.

**BILD 2**




Flodljus.

**BILD 3**

Vinklingsbart ljus

**BILD 4**

## SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/ forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

## TEKNISKE DATA

Effekt	1 W
Rekkevidde	16 m
Lysstrøm	90 lm
Batteritid	2 t
Ladetid	1,5 t
Mål	B40xH75xD28 mm
Vekt	34 g
Tilbehør	USB C-datakabel

**BRUK****LADEINDIKATOR**

Rød under lading

Grønt lys når batteriet er fulladet

**BILDE 1**

Lades med medfølgende USB-kabel.

**BILDE 2**

Flombelysning.




**BILDE 3**

Vinklingsbart lys

**BILDE 4**



## SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Moc	1 W
Zasięg	16 m
Strumień świetlny	90 lm
Czas pracy akumulatora	2 h
Czas ładowania	1,5 godziny
Wymiary	Szer. 40 x wys. 75 x gł. 28 mm
Masa	34 g
Akcesoria	Przewód USB C

**OBSŁUGA****WSKAŹNIK NAŁADOWANIA**

Podczas ładowania świeci na czerwono

Zielone światło, gdy akumulator jest w pełni naładowany

**RYS. 1**

Ładowanie za pomocą dołączonego przewodu USB.

**RYS. 2**




Światło zalewowe.

**RYS. 3**

Światło z regulacją kąta nachylenia

**RYS. 4**

## SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Output	1 W
Range	16 m
Luminous flux	90 lm
Battery life	2 h
Charging time	1.5 h
Size	W40xH75xD28 mm
Weight	34 g
Accessory	USB C data cable

**USE****CHARGING INDICATOR**

Red during charging

Green when battery is fully charged

**FIG. 1**

Charged with the supplied USB cable

**FIG. 2**




Floodlight.

**FIG. 3**

Angularly adjustable light

**FIG. 4**

## SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/ Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

## TECHNISCHE DATEN

Leistung	1 W
Reichweite	16 m
Lichtstrom	90 lm
Batteriedauer	2 h
Ladedauer	1,5 Std.
Abmessungen	B40xH75xD28 mm
Gewicht	34 g
Zubehör	USB-C-Ladekabel

**BEDIENUNG****LADEANZEIGE**

Rot während des Ladevorgangs

Grün nach vollständiger Batterieladung

**ABB. 1**

Das Aufladen erfolgt mit dem mitgelieferten USB-Kabel.

**ABB. 2**




Flutlicht

**ABB. 3**

Ausrichtbarer Lichtstrahl

**ABB. 4**

## SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty sovellettavien direktiivien/ säästösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

## TEKNISET TIEDOT

Teho	1 W
Kantama	16 m
Valovirta	90 lm
Käyttöaika	2 h
Latausaika	1,5 h
Mitat	40x75x28 mm
Paino	34 g
Tarvikkeet	USB C -datakaapeli

**KÄYTTÖ****LATAUKSEN MERKKIVALO**

Punainen latauksen aikana

Vihreä, kun akku on ladattu täyteen

**KUVA 1**

Ladataan mukana toimitetulla USB-latauskaapelilla.

**KUVA 2**

Valonheitin.




**KUVA 3**

Kallistettava valo

**KUVA 4**



## PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance	1 W
Portée	16 m
Flux lumineux	90 lm
Autonomie	2 h
Temps de charge	1,5 h
Dimensions	40x75x28 mm (largeur/hauteur/profondeur)
Poids	34 g
Accessoires	Câble de charge USB-C

**UTILISATION****INDICATEUR DE CHARGE**

Le voyant est rouge pendant la charge.

Le voyant est vert quand la batterie est complètement chargée.

**FIG. 1**

L'appareil se recharge avec le câble USB fourni.

**FIG. 2**

Projecteur

**FIG. 3**

Éclairage orientable

**FIG. 4**

## SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen	1 W
Bereik	16 m
Lichtstroom	90 lm
Accuduur	2 u
Oplaadtijd	1,5 uur
Afmetingen	B40xH75xD28 mm
Gewicht	34 g
Accessoire	USB-C-oplaadkabel

**AANWENDING****OPLAADINDICATIE**

Rood tijdens opladen

Groen licht als de accu volledig is opgeladen

**AFB. 1**

Kan worden opgeladen met de meegeleverde USB-kabel.

**AFB. 2**

Schijnwerper.

**AFB. 3**

Kantelbaar licht

**AFB. 4**